Azaldutako guztiaren indarrez, Alkatetzari honako Ebazpen hau proposatu zaio:

«Guadalupe Escarpa Ipiña andrea, Bretxako Merkatuko 14-15 postuko titularrari, 15 laneguneko epez, postuan saltzeko baimena kentzeko zigorra jartzea»

Honen jakinaren gainean egon zaitezen, era berean, adierazten dizut, hamabost egun dituzula jakinarazpen hau jasotzen duzunetik aurrera bidezkotzat jotzen duzuna alegatzeko.

Donostia-San Sebastian, 1995eko maiatzak 12.— Ion Landa Ubetagoiena, idazkariak. (6989)

Osasun Zerbitzua

Osasun eta Kontsumo-ikuskapenaren arloan zigor-ahalmena arautzeko ordenantza.

ARRAZOIEN AZALPENA

Kontsumitzaile eta Erabiltzaileen Defentsarako Uztailaren 19ko 26/1984 Lege Orokorrak, 41. artiluluan; Bertako Eraentzako Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak, 25. artiluluan, eta Osauneko apirilaren 14/1986ko Lege Orokorrak, 42. artikuluan, Administrazio Lokalaren eskuduntzak ezartzen dituzte, eta hauen artean osasun publikoa eta kontsumitzaile eta erabiltzaileen eskubideak babestea sartzen dira.

Ekainaren 22ko 1945/1983ko Errege Dekretuak Kontzumitzailearen Defentsarako eta Ekoizpen Agropekuario-gaietan Arau-Hauste eta Zigorrak arautzen dituen Erreglamendua onartzen du eta 19. artiluluan, bertako korporazioen zigortzeko ahalmena ezartzen du.

Esandakoa kontuan harturik, Udal Plenoak, 1995eko maiatzaren 9ko Ohizko Batzarraldian, Osasun eta Kontsumoaren Ikuskaritza gaietan Zigortzeko Ahalmena Arautzen duen Udal Ordenantza hau onetsi zuen.

I. KAPITULUA

DEFINIZIOAK ETA APLIKAZIO-EREMUA.

1. artikulua.

Ordenantza honetan aurrikusten diren ondoriobetarako, gizakien kontsumora zuzendutako janari eta janari-produktuen elaborazioan, eraldakuntzan, manipulazioan, bilketan, garraioan, gordeketan, banaketan, prestaketan edo merkaturatzean sartzen diren materialak, elementuak, produktuak, instalazioak, tresnak eta iharduerak honako lege, arau, araudi eta xedapenetan eta aplikagarri diren xedapen guztietan ageri diren definizio eta zehaztapen guztiak izango dira, hots: Osasunari buruzko Lege Orokorra, Kontsumitzaile eta Erabiltzaileen Babeserako Lege Orokorra, Elikadura-Kode Espainiarra, Araudi Tekniko-Sanitarioa, Kalitate-Arauak, Arau-hauste eta Zigorrak Arautzeko Araudia Kontsumitzailearen Babesaren eta Nekazaritzako Janari-Produktuen arloan, eta aplikagarri diren gainontzeko xedapen guztiak.

2. artikulua.

Janari eta janari-produktuen ekoizpenean, bilketan, garraioan, gordeketan, banaketan, hornituran, prestaketan edota merkaturatzean diharduen pertsona fisiko edo juridiko orok aipatutako araudiko eskaera, baldintza, betebehar eta debekuak eta Ordenantza honetan ageri direnak bete beharko ditu. Halaber,

En virtud de cuanto antecede, se propone a la Alcaldía la adopción de la siguiente Resolución:

«Imponer a Guadalupe Escarpa Ipiña, titular del puesto n.º 14-15 del Mercado de la Bretxa, la sanción de suspensión de la venta en el puesto durante 15 días hábiles».

Lo que le comunico indicándole que dispone de 15 días hábiles subsiguientes a la presente notificación, a fin de que pueda alegar lo que estime procedente.

Donostia-San Sebastián, a 12 de mayo de 1995.—El Secretario, Ion Landa Ubetagoiena. (6989)

Servicio de Sanidad

Ordenanza Reguladora de la Potestad Sancionadora en materia de Inspección Sanitaria y de Consumo.

EXPOSICION DE MOTIVOS

La Ley 26/1984 de 19 de julio, General para la Defensa de Consumidores y Usuarios, en su artículo 41.º; la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Regimen Local, en su artículo 25.º, así como la Ley 14/1986 de 25 de abril, General de Sanidad, en su artículo 42.º, establecen las competencias de la Administración Local, entre las que se encuentran la protección de la salubridad pública y la protección de los derechos de los consumidores y usuarios.

El Real Decreto 1.945/1983 de 22 de junio, aprueba el Reglamento Regulador de las Infracciones y Sanciones en materia de Defensa del Consumidor y de la Producción Agroalimentaria y en su artículo 19.º, establece la competencia sancionadora de las corporaciones locales.

En base a cuanto antecede, el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en su Sesión Ordinaria del día 9 de Mayo de 1995, aprobaba la presente Ordenanza Municipal Reguladora de la Potestad Sancionadora en materia de inspección Sanitaria y de Consumo.

CAPITULO I

DEFINICIONES Y AMBITO DE APLICACION

Artículo 1.

A los efectos previstos en la presente Ordenanza, se entienden por materiales, elementos, productos, instalaciones, útiles y actividades propias de la producción, transformación, manipulación, almacenamiento, transporte, deposito, distribución, preparación o comercialización de alimentos y productos alimentarios dedicados al consumo humano, las correspondientes definiciones y precisiones contenidas en la Ley General de Sanidad, en la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios en el Codigo Alimentario Español en las Reglamentaciones Técnico-Sanitarias, en las Normas de Calidad, en el Reglamento Regulador de las Infracciones y Sanciones en materia de Defensa del Consumidor y de los Productos Agroalimentarios y en las demas disposiciones especiales de aplicación.

Artículo 2.

Las personas físicas o jurídicas dedicadas a la producción, almacenamiento, transporte, deposito, distribución, suministro, preparación o comercialización de alimentos y productos alimentarios dedicados al consumo humano, quedarán sujetos a los requisitos, condiciones, obligaciones y prohibiciones deter-

oro har, kontsumitzaile eta/edo erabiltzaileen osasun publikoa edo babesa hondatu edo arriskutan jar dezaketen iruzur, kutsadura, aldakuntza, adulterazio, gehiegikeria edo axolagabekeria guztiak saihestu beharko ditu.

Ordenantza honen aplikazio-eremua Donostiako udalerria izango da.

II. KAPITULUA

UDALAREN KONTU-HARTZEA OSASUNAREN ETA JANARIEN KONTSUMOAREN ARLOAN

3. artikulua.

Udal-Osasunaren arloko langileak ikuskapen-funtzioak bete behar dituenean, bere iharduera egiaztatzen badu, ahalmena izango du:

a) Askatasun osoz eta aurretiazko jakinarazpenik gabe, edozein unetan, Ordenantza honetan biltzen diren instalazio edo saltoki guztietara sartzeko.

b) Dokumentazioa eskatzeko, frogak hartu edo ateratzeko eta, 1. artikuluan aipatzen diren xedapenak betetzen 'al diren ikusteko asmoz, frogak, ikerketak edo azterketak egiteko.

c) Ikuskapen horretako funtzioak bete ahal izateko beharrezko ikusten diren ekintza guztiak egiteko.

4. artikulua.

Udal-Osasunaren arloko langileek Ikuskapen-funtzioan garatzen dituzten iharduera guztiak honako modalitateei dagozkien Akta hauetan adieraziko dira:

— Akatsen konponbiderako Errekerimendu-Akta: bertan ikuskapen-lanak egin dituen ikuskatzailearen ustez administrazio-espedientea ireki beharrik ez duten irregulartasunak bilduko dira; halaber, irregulartasun horiek konpontzeko eman diren epeak adierazi beharko dira.

— Arau-hausteen Konstantzi Akta: arau-hauste diren irregulartasunak adieraziko dira bertan, ondoren dagokion zigor-espedientea irekitzeko.

— Zuhurtasunezko Neurriak Hartzeari buruzko Akta: zuhurtasunezko neurriak hartzeko erabiliko da akta hau eta, horretarako, Ordenantza honetako 5. eta 6. artikuluetan adierazi dena hartu beharko da kontuan.

— Frogak Hartzeari buruzko Akta.

5. artikulua.

1) Osasunari kalte egin diezaiokeen arriskuren bat somatzen bada edo hori pentsatzeko arrazoiak badituzu, Udal-Osasunaren arloko Ikuskatzaileek, Osasun-Agintaritza osatuz eta behar dituzten egiaztagiriekin, dagokion Akta idatzi aurretik, suposamendu bakoitzari egoki doazkion zuhurtasuneko neurriak hartuko dituzte era motibatuan. Hona hemen zenbait adibide: produktuak ibilgetu edo konfiskatzea, lanbidearen iharduera geldiaraztea, enpresa, saltoki edo instalazioak ixtea, baliabide materialen kontu-hartzea eta osasunaren ikuspuntutik beharrezkotzat jotzen diren iharduera guztiak. Produktuen ibilgetzea edo konfiskazioa ezik beste guztiak Alkatetzak/Lehendakaritzak edota, kasua balitz, bere ordezkari izango den Korporazio-kideak berretsi egin beharko ditu eta, horretarako, hartu beharreko neurria zehazten duen Akta idazten den egunaren biharamunetik hasi eta hiru lanegunekoepea izango da.

2) Aurreko atalean aipatzen diren neurriak, kasu bakoitzari egokituriko neurri horiek, beren motibazioa izan behar dute eta beren helburu bakarra talde-osasunerako arriskuak saihestea izango da. Arriskuak baztertu bezain laster utziko dira neurri horiek ere.

minados en dicha normativa, a lo establecido en esta Ordenanza y, con carácter general, a la obligación de evitar cualquier forma de fraude, contaminación, alteración, adulteración, abuso o negligencia que perjudique o ponga en riesgo la salud pública o la protección de los consumidores y/o usuarios.

El ámbito de aplicación de la presente Ordenanza es el término municipal de Donostia-San Sebastián.

CAPITULO II

INTERVENCION MUNICIPAL EN RELACION CON LA SANIDAD Y CONSUMO ALIMENTARIOS

Artículo 3.

El personal de Sanidad Municipal cuando desarrolle funciones de inspección, acreditando su identidad, estará capacitado para:

a) Entrar libremente y sin previa notificación, en cualquier momento, en toda instalación o establecimiento a que se refiere la presente Ordenanza.

b) Requerir la documentación, tomar o sacar muestras y proceder a las pruebas, investigaciones o exámenes necesarios para comprobar el cumplimiento de las disposiciones a que se refiere el artículo 1.º

c) Realizar cuantas actuaciones sean precisas en orden al cumplimiento de las funciones de inspección que desarrollen.

Artículo 4.

Todas las actuaciones del Personal de Sanidad Municipal que desarrolla la función de Inspección se reflejarán en las correspondientes Actas que responderán a las siguientes modalidades:

— Acta de Requerimiento de subsanación de deficencias en ella se recogerán las simples irregularidades que en función del inspector actuante no requieran la incoación de expediente administrativo, habiendóse de establecer en ella, los plazos ofrecidos para la subsanación de las mismas.

— Acta de Constancia de infracciones en la que se reflejarán las irregularidades constitutivas de infracción dando lugar a la incoación del correspondiente expediente sancionador.

— Acta de Adopción de Medidas Cautelares corresponde su utilización para la adopción de tales medidas, de conformidad con lo dispuesto en los Artículos 5 y 16 de la presente Ordenanza.

— Actas de toma de muestras.

Artículo 5.

1) En caso de que exista o se sospeche razonablemente de la existencia de un riesgo próximo para la salud, los Inspectores Sanitarios Municipales, constituidos en Autoridad Sanitaria y debidamente acreditados, previo levantamiento del Acta correspondiente, adoptarán, de manera motivada, las medidas cautelares adecuadas a cada supuesto, tales como la inmovilización o decomiso de productos, suspensión del ejercicio de actividad, cierre de empresas o establecimientos o sus instalaciones, intervención de medios materiales y cuantas obras se consideren sanitariamente justificadas. Tales medidas con excepción de la inmovilización y el decomiso, deberán ser ratificadas por la Alcaldía-Presidencia o por el Corporativo en quien hubiere delegado, en el plazo de tres días hábiles a contar desde el siguiente a aquel en que se hubiese levantado el Acta en el que ha de concretarse la medida.

2) Las medidas a que se refiere el apartado anterior, que se fijarán para cada caso, deberán ser motivadas y no tendrán más objetivo que la eliminación de los riesgos para la salud colectiva, habiendo de cesar tan pronto como aquéllos queden excluidos.

3) Izan daitezkeen zigorren kalterik gabe, egoerak hala eskatzen duelako edota akatsa larria delako egoki ikusten denean eta aurretiazko egintbideak bideratu ondoren, herorlek eman dituen Agintaritzari edo organoari aurkeztuko zaizkio, Osasun-Baimenaren ezeztapena arrazoitzen duen proposamenarekin batera.

6. artikulua.

Aurreko artikuluan aipatutako aurretiazko neurriek printzipio hauek hartu beharko dituzten kontuan:

a) Udalaren kontu-hartzearen subsidiaritatea, iharduerаren titularrak edo ordezkariak laguntzeko eta parte hartzeko jarrera egokia erakutsi badu.

b) Hartutako neurrien proportzionaltasuna, izan den arriskuaren eta kontsumitzaile eta erabiltzaileen eskubideei zor zaizkien eskubideen arabera.

c) Salgaien eta ondasunen zirkulazio libreari, enpresa-askatasunari edota eragina jasan dezaketeen beste eskubide guztiei kalterik txikiena egin diezaioketeen neurrien lehentasuna.

7. artikulua.

1) Alkateak edota, kasua balitz, beronen ordezkari izendatzen den Zinegotziak, arrazoizko erabakien bidez eta dagozkion eskumenen esparruan, ofizioz edo interesaturen batek hala eskatuta eta Udaleko Osasun-Ikuskaritzak emandako txostenak oinarritzat hartuz, aurkitu diren akatsen konponbiderako agindua emango du, baldin eta akats horiek 2. artikuluan aipatutako iharduera eta saltokien higiene eta osasun-baldintzak zaindu edo berritzeari badagozkie.

Xede horretarako, saltokien edo iharduеren titularrei edo arduradunei epe bat emango zaie, epe horretan agindu zaiena bete dezaten; epe hori, egin beharreko zuzenketaren neurrien arabera eta zuzenkera horien bidez saihestu nahi den osasunaren arloko arriskuaren arabera finkatuko beharko da.

2) Aurreko atalean aipatzen diren errekerimenduek, Osasun-Ikuskaritzaren irizpideen arabera hartu beharko diren zuhurtasuneko neurriekin eta/edo aplikagarria den legerian adierazten diren betebeharrak edo debekuak ez betetzearen ondorioz ezarri beharko diren zigorrekin bat etorri beharko dute.

III. KAPITULUA

ARAU-HAUSTEAK ETA ZIGORRAK

1. ATALA. XEDAPEN OROKORRAK

8. artikulua.

1) Osasun eta kontsumoaren arloko arau-hausteak kapitulu honetan ezartzen denaren arabera zigortuko dira, Administrazio Publikoen eta Administrazio-Prozedura Amankomunaren Erregimen Juridikoari buruzko Legearen arabera dagokion espedientean bideratuz aurrez eta erantzukizun zibilen, penalen edo eman daitezkeen bestelako erantzukizunen kalterik gabe.

2) Arau hausteak delitu balira, Administrazioak arlo honetan eskumena duenari egotziko dio dagokion errua eta agintaritza judizialak epai apelaezina ematen ez duen bitartean ez zaio prozedura honi jarraipenik emango.

3) Sin perjuicio de las sanciones a que hubiere lugar, cuando se estime procedente, por la índole de las circunstancias o la gravedad de la falta y una vez instruidas las diligencias preliminares, se elevarán éstas, junto con la propuesta razonada de revocación de la Autorización Sanitaria, a la Autoridad u órgano que las hubiera otorgado.

Artículo 6.

Las medidas preventivas a que se refiere el artículo anterior, deberán atender a los siguientes principios:

a) Subsidiaridad de la intervención municipal en los supuestos en que se manifieste la colaboración voluntaria y buena disposición del titular o representante de la actividad.

b) Proporcionalidad de las medidas adoptadas en relación con el riesgo existente y la debida protección a los derechos de los consumidores y usuarios.

c) Prioridad de las medidas que menos perjudiquen la libre circulación de las mercancías y de los bienes, la libertad de empresa y cuales quiera otros derechos afectados.

Artículo 7.

1) El Sr. Alcalde o en su caso el Concejal-Delegado, en resolución motivada y en el ámbito de sus competencias, de oficio o a instancia de cualquier interesado y en base a los informes emitidos por la Inspección Sanitaria Municipal, ordenará la subsanación de las deficiencias detectadas en orden a la conservación o restauración de las condiciones higiénico-sanitarias de las actividades y establecimientos a que se refiere el artículo 2.

A tal fin, se concederá a los titulares o responsables de los establecimientos o actividades un plazo que estará en razón de la magnitud de las correcciones a practicar y del carácter del riesgo sanitario que se pretende evitar con las mismas, para que proceda al cumplimiento de lo ordenado.

2) Los requerimientos a que se refiere el apartado anterior, serán compatibles con las medidas cautelares que procedan adoptarse criterio de la Inspección Sanitaria y/o con la imposición de las sanciones inherentes al incumplimiento de las obligaciones o prohibiciones a que se refiere la legislla legislación que resulte de aplicación

CAPITULO III

INFRACCIONES Y SANCIONES

SECCIÓN 1.ª DISPOSICIONES GENERALES.

Artículo 8.

1) Las infracciones en materia de sanidad y consumo, serán sancionados de conformidad con lo dispuesto en este capítulo, previa instrucción del oportuno expediente con arreglo a la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, sin perjuicio de las responsabilidades civiles, penales o de otro orden que pudieran concurrir.

2) En los supuestos en que las infracciones pudieran ser constitutivas de delito, la Administración pasará el tanto de culpa a la jurisdicción competente y se abstendrá de seguir el procedimiento sancionador mientras la autoridad judicial no dicte sentencia firme.

Bide judizialean delituzik ez dela izan uste bada, Administrazioak zigor-espedientearekin jarraituko du, eta Auzitegiek frogatutzat hartu dituen gertakariak baino ez dira kontuan hartuko. Gizakion osasuna eta segurtasuna zaintzeko onarturiko administrazio-neurriei eutsi egingo zaie, ahalik eta agintaritza judizialak beroriei buruzko erabakia jakinarazten duen arte.

9. artikulua.

Ez da inoiz gertakari bera oinarritzat hartuz eta babesten diren interesak berberak direlako zigor bikoitzik ezarriko, nahiz eta izan daitezkeen beste gertakari eta arau-hausteen arabera erantzukizunak eskatu beharko diren.

2. ATALA. OSASUNAREN ARLOKO ARAU-HAUSTEAK.

10. artikulua.

1) Osasunaren arloko arau-haustea, 1. artikuluan aipatzen diren legezko xedapenetan osasunari buruz adierazi diren betebehar, baldintza, obligazio edo debekuak ekintzen bidez edo ekintza horien faltagatik ez betetzea izango da, bai kontzienteki edo nahita egin bada eta baita kasuan kasuko ihardueran, zerbitzuan edo instalazioan kontuan izan beharreko eginbidea edo arreta alde batera utzi bada ere.

Kasu bakoitzean izan daitezkeen berariazko errekerimenduak kontuan izanik ere, ez dira arau-hauste gisa hartuko indarrean dagoen osasun-araudiaren esparruko irregulartasunak, baldin eta osasun publikoaren baitan zuzenean eraginik ez badute.

11. artikulua.

Aplikagarri den arautegi orokorraren eta berariazkoaren kalterik gabe, osasunaren arloko arau-hausteak izango dira, Ordenantza honen arabera, honako atal hauetan aipatzen diren guztiak:

a) Baimen eta erregistrorik ez izatea:

Elikadura-sektoreko produktu, materia edo elementuen produkzioa, elaborazio, eraldakuntza, manipulazioa, bilketa, ontziraketa, banaketa edo salmenta, baldin eta aginduzko Industriako Osasun-Erregistroko Zenbakia (RSI) ez badute edota lanbidearen iharduerarako legez eska daitezkeen osasunaren arloko baimenak, adibidez ontziratzen ez diren janarien manipulazioan diharduten langileek behar bezala eguneratua izan behar duten karneta, ez badituzte.

b) Instalazioen baldintzak:

Iharduera bakoitzak berezkoak dituen instalazio edo tresnak ez izatea edo instalazioak (ondasun higiezinak, altzariak, makineria, etab.) eta tresnak ongi zainduta ez izatea, beroriek baimenik gabe erabiltzea edota osasunaren ikuspuntutik elkarrekin erabili ezin diren tresna, altzari eta tanabesak erabiltzea. Iharduera honetako instalazioak eta tresnak, berariazko iharduera bakoitza arautzen duen Araudi Tekniko-Sanitarioan aginduzko izaeraz ezarri direnak izango dira.

c) Funtzionamenduaren zirkunstantziak:

1) Indarrean dagoen osasunari buruzko legeriak espreski debekatzen dituen manipulazio-iharduerak edo teknikak garatzea, adibidez: janariak desizoztea eta, ondoren, berriro izoztea.

2) Iharduteaz kanpoko norbait egotea janarien manipulazioa bideratzen den tokietan.

3) Animaliak izatea janarien fabrikaziorako, bilketarako, garraiorako edo manipulaziorako erabiltzen diren lokaletan.

De no haberse estimado la existencia de delito en v... la Administración continuará el expediente san... tomando como base los hechos que los Tribunales hay... declarado probados. Las medidas administrativas que hubie... adoptadas para salvaguardar la salud y seguridad de las pers... se mantendrán en tanto la autoridad judicial se pronuncie sob... las mismas.

Artículo 9.

En ningún caso se impondrá una doble sanción por los mismos hechos y en función de los mismos intereses protegidos si bien deberán exigirse las demás responsabilidades que se deduzcan de otros hechos o infracciones concurrentes.

SECCION 2.ª INFRACCIONES SANITARIAS

Artículo 10.

1) Se entiende por infracciones sanitarias las condiciones que den lugar al incumplimiento, por acción o por omisión, de los requisitos, condiciones, obligaciones o prohibiciones de naturaleza sanitaria determinados en las disposiciones legales a que se refiere el artículo 1.º, ya sea de forma consciente o deliberada, ya por abandono de la diligencia o precauciones exigibles en la actividad, servicio o instalación de que se trate.

No obstante los requerimientos específicos a que pudiera dar lugar no se consideran infracciones, las simples irregularidades en la observancia de la normativa sanitaria vigente sin transcendencia directa para la salud pública.

Artículo 11.

Sin perjuicio de la normativa general y especial aplicable, se consideran infracciones sanitarias, a los efectos de esta Ordenanza, las relacionadas en los apartados siguientes:

a) Ausencia de permisos, autorizaciones y registros:

La producción, elaboración, transformación, manipulación almacenamiento, envasado, distribución o venta de productos, materias o elementos de o para el sector alimentario, careciendo del preceptivo Número de Registro Sanitario de Industria (R.S.I.), o cualquiera otras autorizaciones sanitarias legalmente exigibles para el ejercicio de las actividades específicas, tales como el carnet debidamente actualizado para las personas que realicen prácticas de manipulación de alimentos sin envasar.

b) Condiciones de las instalaciones:

Ausencia o defectuosa conservación de las instalaciones inmuebles, mobiliario, maquinaria, etc.), y utillaje propios de la actividad de que se trate, su utilización no autorizada o la presencia de útiles, mobiliario o enseres incompatibles, desde una óptica sanitaria, con la actividad de que se trate. Se entiende por instalaciones y utillaje propios de la actividad, los establecidos con carácter preceptivo en la Reglamentación Tecnico-Sanitaria reguladora de cada actividad específica.

c) Circunstancias de funcionamiento:

1) El ejercicio de prácticas y/o técnicas de manipulación expresamente prohibidas por la legislación sanitaria vigente, tales como la descongelación y recongelación de alimentos.

2) La presencia, en las dependencias donde se realicen prácticas de manipulación, de personas ajenas a la actividad.

3) La presencia de animales en toda clase de locales destinados a la fabricación, almacenamiento, transporte o manipulación de alimentos.

4) Instalazioei, lokalei edo tresnei eta langileei buruzko higiene-arau orokorrak nahiz berariazkoak ez kontuan hartzea, kontuan izanik, gainera, langileek egiten duten manipulazio-iharduerari egoki doakion janzkera izan beharko dutela.

5) Gutxienez seihileko maiztasunaz desinfekzio, desintsektazio eta desarratoiketa-ihardueak egin dituztela erakusten duten ziurtagiriak ez izatea.

d) Elikagaien baldintzak eta ezaugarriak:

1) Giza kontsumorako, xede horretarako egokiak ez diren produktuak bideratzea edo beste erabilera batzuetarako direnak giza kontsumora zuzentzea.

2) Arauz kanpoko produktuak, debekatutakoak, iraungipen-data pasatakoak edota dagokien osasun-erregistrorik gabekoak edukitzea, biltzea, erakusgai jartzea, erabiltzea edo saltzea janari eta edarien produkziora, eraldakuntzara, bilketara, garraiora, salmentara edo banaketara zuzenduriko lokal eta instalazioetan. Horixe gertatzen da arrautza freskoekin eginiko maionesaren kasuan ere.

3) Araudi tekniko-sanitarioa ez betetzea, elikaduraren arloko produktuen bilketan, erakusketan eta salmentan.

4) Kasuan kasuko janariaren edo janari-produktuaren elaborazioan indarrean dagoen araudiak baimendu gabeko gehigarri edo substantzia bitxiak erabiltzea, izatea, bultzatzea edo saltzea. Horixe gertatzen da, beste antzeko hainbat kasutan bezala, honako kasu hauetan ere:

— Saltxitxa freskoetako gehigarrien presentzia harakintzaren/saltxitxagintzaren arloko ihardueraraako baimenik ez duten saltokietan.

— Arrantzako produktuek azido borikoa izatea eta haragiek, berriz, metabisulfitoa.

5) Germenak, substantzia kimikoak edo erradioaktiboak, toxikoak edo parasitoak dituzten elikagaien prestaketa, banaketa, hornidura edo salmenta, elikagai horiek gizakiari gaixotasunak sor badiezazkiokete eta materia bakoitzean ezarririko legezko mugak edo tolerantzia-mailak gainditzen badituzte; adibidez, hondakin hormonalen presentzia, giza kontsumora zuzendutako animalien haragi, tripa eta likido organikoetan.

6) Janari prestatuen elaborazioa, banaketa, hornidura eta salmenta, baldin eta janari horien aurkezpenak kontsumitzaileari janari horren osasun eta elikadura-ezaugarriei buruz nahasmena sor badiezaioke.

7) Legez beharrezkoak diren eta ezin ken daitezkeen etiketak eta errotulazioak ez erabiltzea, edota etiketa horiek produktu bakoitzerako ezarririko baldintza edo moduen araberako ezaugarriak ez betetzea; adibidez, betabereen haragiari legez jarri behar zaizkion zigilurik ez jartzea edo kontserba eta ontziei etiketarik ez jartzea.

8) Elikadura-produktuen elaborazioa, indarrean dagoen legeriak baimendu gabeko tratamendu edo prozesuak erabiliz.

e) Elikagaien garraioa:

1) Janarien edota elikadura-produktuen mugimenduetan, garraio eta bilketa-ihardueretan aplikagarria den araudi tekniko-sanitarioa albora uztea, batez ere tenperaturari eta zama-lanei dagokienez.

2) Higiene-arau orokorrak eta/edo berariazkoak kontuan ez hartzea elikagaia batetik bestera eramateko erabiltzen den garraioaren barnean.

3) Elikagaien garraioaren arloan osasunari buruz beharrezkoa den dokumentaziorik ez izatea.

4) Inobservancia de las normas de higiene generales y/o específicas referidas tanto a las instalaciones dependencias y utillaje como al personal, quien deberá estar provisto de vestuario adecuado a la actividad de manipulación que realice.

5) La falta de acreditación de haber realizado, cuando menos, con frecuencia semestral, prácticas de desinfección, desinsectación y desratización.

d) Condiciones y características de los alimentos:

1) El desvío para el consumo humano de productos no aptos para tal fin o destinados específicamente a otros usos.

2) Tenencia, almacenamiento, exposición, utilización o venta de productos reglamentariamente no permitidos, prohibidos caducados o carentes de los oportunos registros sanitarios, en los locales o instalaciones de producción, transformación, almacenamiento, transporte, venta o distribución de alimentos o bebidas. Tal circunstancia concurre en el supuesto de mahonesa elaborada con huevos frescos.

3) Incumplimiento de la reglamentación técnico-sanitaria en materia de almacenamiento, exposición y venta de productos destinados a la alimentación.

4) La tenencia, utilización, promoción o venta de aditivos o sustancias extrañas cuyo uso no esté autorizado por la normativa vigente en la elaboración del producto alimenticio o alimentario de que se trate. Tal circunstancia concurre, sin perjuicio de otros análogos, en los siguiente supuestos:

— Presencia de aditivos de salchicha fresca en establecimientos sin autorización para el ejercicio de la actividad de carnicería salchichería.

— Presencia de ácido bórico en productos de la pesca o metabisulfito en carnes.

5) La preparación, distribución, suministro o venta de alimentos que contengan gérmenes, sustancias químicas o radioactivas, tóxicas o parásitos capaces de transmitir o producir enfermedades al hombre que superen los límites o tolerancias reglamentariamente establecidas en la materia, como por ejemplo, la presencia de residuos hormonales en carnes, vísceras o líquidos orgánicos de animales sacrificados para el consumo.

6) La elaboración, distribución, suministro o venta de preparados alimenticios cuando en su presentación se induzca a confusión al consumidor sobre sus verdaderas características sanitarias o nutricionales.

7) La falta de etiquetas o rotulaciones indelebles que fueran preceptivas, o el no ajustarse las mismas a la forma o condiciones establecidas para dichos productos, como por ejemplo canales de vacuno sin los sellos exigidos o la ausencia de etiquetado en las conservas o envasados.

8) La elaboración de productos alimentarios mediante tratamientos o procesos que no estén autorizados por la legislación vigente.

e) Transporte de alimentos:

1) Inobservancia de la reglamentación técnico-sanitaria aplicable al transporte y almacenamiento en tránsito de cada tipo de producto alimenticio o alimentario especialmente en los aspectos de temperatura o estiba.

2) Inobservancia de las normas de higiene generales y/o específicas en el interior del medio de transporte.

3) Ausencia en su caso, de la documentación sanitaria preceptiva respecto al transporte de alimentos.

f) Beste zenbait arau-hauste:

1) Agintaritza eskudunek edo agenteek, ordenantza honetako gaien edota osasunari buruzko gainontzeko legeriaren arabera informazio, zaintza, ikerketa, ikuskapen, bideratze eta exekuzio-funtzioak bete ahal izateko eskatzen dituzten datuak emateari uko egitea edo datuen lorpenerako zailtasunak jartzea; halaber, zehatza ez den informazioa edo informazio faltsua ematea.

2) Erresistentzia, bortxaketa, mehatxua, errepresalia edo ikuskapen-lanak egiten dituzten funtzionariengan eragiteko beste edozein presio-modu erabiltzea.

3) Funtzionari eskudunek zuhurtasunagatik kontrolaturiko salgaiak edozein modutara manipulatu, garraiatu edo erabiltzea.

4) Osasun-agintaritzak emandako agindua ez betetzea konfiskazioen azken destinoari dagokionez, eta baita azken destino horri buruzko egiaztagiririk ez izatea ere.

12. artikulua.

Arau-hausteak arinak, larriak edo oso larriak izan daitezke honako irizpideen arabera: osasunari ekar diezaioketeen arriskua, lortutako behin-behineko irabazien kopura, intentziomaila, osasunean eta gizartean sortutako kaltearen larritasuna, arau-haustearen jeneralizazioa eta berrerorpena.

13. artikulua.

a) Osasunaren arloko arau-hauste arinak dira:

1) Arduragabekeria hutsagatik eginikoak, baldin eta ondorioz osasunaren arloan sortutako aldaketa edo arriskua ez bada handia izan.

2) Artikulu honetan eta aurrekoan agertzen diren iritzien arabera, arau-hauste arin gisa onar ditzakegunak edota arau-hauste larriak edo oso larriak ez direnak.

b) Osasunaren arloko arau-hauste larriak dira:

1) Kasuan kasu aplikagarria den berariazko araudiaren arabera kalifikazio hori merezi duten guztiak.

2) Beste arau-hauste arin batekin edo batzuekin batera egiten diren arau-hauste arinak.

3) Osasun-agintaritzak eginiko berariazko errekerimenduak betetzen ez dituztenak, baldin eta lehenengo aldiz gertatu badira, indarreko araudia betetzearen esparruko irregulartasunak badira eta osasun publikoaren baitan zuzenean eragiten ez badute.

4) 11. artikuluko f) puntuan aipatzen diren suposamenduei buruzko edozein arau-hauste osatzen dutenak.

5) Elikadura-produktu zehatz baten elaborazioan indarreko araudiak baimendu gabeko gehigarri eta substantzia bitxiak eduki, erabili, sustatu edo saltzea, baldin eta kontsumitzaileen osasunaren baitan arrisku larri eta zuzenik sortzen ez badute.

6) Gizakiari gaixotasuna ekar edo transmiti diezaioketeen germenak, substantzia kimikoak edo erradioaktiboak, toxikoak edo parasitoak dituzten janariak prestatzera, banatzera edo saltzera zuzenduriko iharduera guztiak, baldin eta arlo honetan legez ezarritako tolerantzia-mugak gainditzen badituzte, baina kontsumitzailearen osasunaren baitan arrisku larri eta zuzenik sortzen ez badute.

7) Prestatutako janarien elaborazioa, banaketa, hornidura edo salmenta, janari horren aurkezpenak kontsumitzaileari janari horren benetako osasun eta elikadura-ezaugarriei buruz nahasmena ekar badiezaioke.

8) Azken hiru hilabeteetan arau-hauste arinenen arloan gertaturiko berrerorpenak.

f) Otras infracciones:

1) La negativa o resistencia a suministrar datos o facilitar la información requerida por las autoridades competentes o sus agentes, en orden al cumplimiento de las funciones de información, vigilancia, investigación, inspección, tramitación y ejecución en las materias a que se refiere la presente ordenanza y demás legislación sanitaria al respecto, así como el suministro de información inexacta o documentación falsa.

2) La resistencia, coacción, amenaza, represalia o cualquier otra forma de presión a los funcionarios encargados de las tareas de inspección.

3) La manipulación, traslado o disposición, en cualquier forma, de mercancías cautelarmente intervenidas por los funcionarios competentes.

4) Incumplimiento de la orden emanada de la autoridad sanitaria en cuanto al destino último de los decomisos, así como la ausencia de acreditación documental de dicho destino último.

Artículo 12.

Las infracciones se califican como leves, graves y muy graves atendiendo a los criterios de riesgo para la salud, cuantía del eventual beneficio obtenido, grado de intencionalidad gravedad de la alteración sanitaria y social producida, generalización de la infracción y reincidencia.

Artículo 13.

a) Son infracciones sanitarias leves:

1) Las cometidas por simple negligencia, siempre que la alteración o riesgo sanitario producidos fueran de escasa entidad.

2) Los que en razón de los criterios contemplados en este y en el anterior artículo, merezcan la calificación de leves o no proceda su calificación como faltas graves o muy graves.

b) Son infracciones sanitarias graves:

1) Las que reciban expresamente dicha calificación en la normativa especial aplicable en cada caso.

2) Las infracciones leves que sean concurrentes con otra u otras infracciones leves.

3) El incumplimiento de los requerimientos específicos que formulen las autoridades sanitarias, siempre que se produzcan por primera vez y se trate de irregularidades en la observancia de la normativa vigente, sin transcendencia directa para la salud pública.

4) La comisión de cualquier tipo de infracción a que se refiere los supuestos del artículo 11.° apartado f).

5) La tenencia, utilización, promoción o venta de aditivos o sustancias extrañas cuyo uso no esté autorizado por la normativa vigente en la elaboración del producto alimenticio de que se trate, cuando no produzca riesgos graves y directos para la salud de los consumidores.

6) La preparación, distribución o venta de alimentos que contengan gérmenes, sustancias químicas o radiactivas, tóxicas o parásitos capaces de transmitir o producir enfermedades al hombre que superen los límites o tolerancias reglamentariamente establecidas en la materia, cuando no se produzcan riesgos graves o directos para la salud de los consumidores.

7) La elaboración, distribución, suministro o venta de preparados alimenticios cuando en su presentación se induzca a confusión al consumidor sobre sus verdaderas características sanitarias o nutricionales.

8) La reincidencia en la comisión de infracciones leves en los últimos tres meses.

9) Artikulu honetan eta aurrekoan agertzen diren iritzi eta elementuen arabera, arau-hauste larri gisa onar ditzakegunak edota arau-hauste arin edo oso larri kalifikazioa ez dagokienak.

10) Eta, oro har, osasun agintaritzak eginiko errekerimenduak betetzen ez dituztenak edota ezarritako betekizun, baldintza, obligazio edo debekuak betetzen ez dituztenak; halaber, irraupenagatik edo beste arrazoi edo zirkunstantzia batzugatik kontsumitzaileak arriskutan jar ditzaketeen ekintzetan, arreta edo kontu handiz burutzen ez diren iharduerak, baldin eta arrisku hori larriegia ez bada eta kontsumitzailearen osasunarengain zuzenean eragiten ez badu.

c) Osasunaren arloko oso arau-hauste larriak dira:

1) Kasuan kasu aplikagarria den berariazko araudian espreski kalifikazio hori onartzen dutenak.

2) Osasun publikoaren baitan arrisku larriren bat sor dezaketen eta legez kanpo dauden iharduerak.

3) Kontsumitzaileen osasunaren baitan arrisku larri eta zuzena sor dezaketen produktuen geldiaraztea edo konfiskazioa bortxatzen dutenak.

4) Giza kontsumorako, horretarako egokiak ez diren produktuak bideratzen dituztenak edo beste erabilera batzuetarako produktuak giza kontsumora zuzentzen dituztenak, zirkunstantzia horretatik kontsumitzaileen osasunerako arrisku larri edo zuzenak sor daitezkeenean.

5) b) ataleko 4. eta 5. puntuetan larritzat hartu diren arau-hausteak, baldin eta arau-hauste horren ondorioz kontsumitzaileen osasunak arrisku larri eta zuzena jasan badezake.

6) Beste arau-hauste larri batekin edo batzuekin batera egiten diren arau-hauste larriak.

7) Artikulu honetan eta aurrekoan agertzen diren iritzi eta elementuen arabera, oso arau-hauste larri gisa onar ditzakegunak edota arau-hauste arin edo larri kalifikazioa ez dagokienak.

8) Azken bost urteetan arau-hauste arinenen arloan gertaturiko berreroripenak.

9) Eta, oro har, osasun-agintaritzak eginiko errekerimenduak betetzen ez dituztenak edota ezarritako betekizun, baldintza, obligazio edo debekuak betetzen ez dituztenak; halaber, kontsumitzaileak arriskutan jar ditzaketen ekintzetan, arreta edo kontu handiz burutzen ez diren iharduerak, baldin eta arrisku hori oso larria eta kontsumitzailearen osasunaren gain zuzenean eragiten dezakeena bada.

3. ATALA. KONTSUMITZAILEAREN BABESAREN ARLOKO ARAU-HAUSTEAK.

14. artikulua.

Sektore honi buruzko indarreko legeriaren kalterik gabe, Atal honetan ageri denari jarraiki, arau-hausteak izango dira:

1) Ondasunen elaborazioa, banaketa, hornidura edo salmentan, baldin eta ondasun horiei substantziaren bat gehitu edo kendu bazaie, beren konposaketa, egitura, pisua edo bolumena aldatu eta iruzur egiteko, legez espreski baimenik ez duten prozesu edo prozeduren bidez akatsak zuzentzeko edota produktu horien kalitate urriagoa edo aldaketa estaltzeko.

2) Produktuaren izaerari, jatorriari, osaketari, kalitateari, aberastasunari, pisuari, prozedurari, hezetasun-mailari edo beste hainbat ezaugarri buruzko iruzurrak, materia edo elementuaren

9) Los que en razón de los elementos y criterios contemplados en este y en el anterior artículo, merezcan la calificación de graves o no proceda su calificación como faltas leves o muy graves.

10) Y en general el incumplimiento de los requerimientos emanados de las autoridades sanitarias, o de los requisitos, condiciones, obligaciones o prohibiciones establecidas o la falta de diligencia o precaución exigible cuando por su duración u otros hechos y circunstancias impliquen un riesgo que no pueda ser clasificado como grave y directo para la salud de los consumidores.

c) Son infracciones sanitarias muy graves:

1) Las que reciban expresamente dicha calificación en la normativa especial aplicable en cada caso.

2) Las constitutivas de actividades ilegales, susceptibles de crear un riesgo grave para la salud pública.

3) La violación de inmovilizaciones o decomisos de productos que impliquen un riesgo grave y directo para la salud de los consumidores.

4) El desvío para consumo humano de productos no aptos para ello o destinados específicamente para otros usos, cuando de tal circunstancia se derive un riesgo grave y directo para la salud de los consumidores.

5) Las infracciones calificadas como graves en el apartado b), n.º 4 y 5 de este artículo, cuando comporten un riesgo grave y directo para la salud de los consumidores.

6) Las infracciones graves que sean concurrentes con otras u otras infracciones sanitarias graves.

7) Las que en razón de los elementos y criterios contemplados en este y en el anterior artículo, merezcan la calificación de muy grave o no proceda su calificación como faltas leves o graves.

8) La reincidencia en la comisión de faltas graves en los últimos cinco años.

9) Y, en general el incumplimiento de los requerimientos emanados de las autoridades sanitarias o de los requisitos, condiciones, obligaciones o prohibiciones establecidas o la falta de diligencia o precauciones exigibles cuando produzcan un riesgo grave y directo para la salud de los consumidores.

SECCION 3.ª INFRACCIONES EN MATERIAL DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR.

Artículo 14.

Sin perjuicio de lo establecido en la legislación sectorial vigente se consideran infracciones a los fines de esta Sección, las siguientes:

1) La elaboración, distribución suministro o venta de bienes los que se haya adicionado o sustraído cualquier sustancias o elemento para variar su composición, estructura, peso o volumen con fines fraudulentos, para corregir defectos mediante procesos o procedimientos que no estén expresa y reglamentariamente autorizados o para encubrir la inferior calidad o alteración de los productos utilizados.

2) Las defraudaciones en la naturaleza, origen o composición, calidad, riqueza, peso, proceso, exceso de humedad o cualquier otra discrepancia que existiese entre las características

benetako ezaugarrien eta fabrikatzaileak edo saltzaileak adierazirikoen arteko desberdintasunak kontuan hartzearen ondorioz.

3) Etiketetan, ontzietan edo propagandetan izen, jatorri, produktu-mota edo azalpen faltsuak edo produktuari ez dagozkionak erabiltzea edota datu horiek agertzen ez direlako edo beste arrazoi batzuengatik erabiltzailearengan nahasgarri izan daitezkeen ihardueraк erabiltzea.

4) Kasu bakoitzerako ezarriko araudiaren arabera beharrezkoak diren etiketak edo edozein motatako datuak ez erabiltzea.

5) Salneurrien arloko arauak betetzen ez dituztenak, batez ere salmentara zuzenduriko produktuen salneurri osoa agerian izateari dagokionez.

15. artikulua.

Kontsumitzailearen babesaren arloko arau-hausteak arinak, larriak edo oso larriak izan daitezke honako irizpideen arabera: osasunari ekar diezaioketeen arriskua, lortutako behin-behineko irabazien kopurua, intentzio-maila, gizartean sortutako kaltearen larritasuna, arau-hausteearen jeneralizazioa eta berrerorpena, azken kasu honetan, arau-haustearen arintasun edo larritasunaren arabera, berrerorpen hori hiru hilabeteko edo bost urteko epean gertatzen den kontuan hartuz.

16. artikulua.

Kasuan kasuko zigorrekiko independentzia osoz eta zigor horiekiko bateragarriak izango direla kontuan izanik, osasun-ikuskatzaileek, Ordenantza honetako 5. artikuluan ageri denari jarraiki, Atal honetan araututako arau-hausteetarako aurrikusten diren edota arau-hauste horiei dagozkien zuhurtasuneko neurriak hartu ahal izango dituzte.

17. artikulua.

Ordenantza honen ondorioetarako, bertan ezarri diren arau-hausteen erantzule, 2. artikuluan deskribatzen diren ihardueraк burutzen dituzten eta arau-hauste diren gertakarietan zuzenean edo zeharka parte hartu duten pertsona fisiko edo juridikoak izango dira.

4. ATALA. ZIGORRAK.

18. artikulua.

Osasun eta kontsumoaren arloko arau-hausteak isunen bidez zigortuko dira eta honako mailaketa erabiliko da:

a) Arau-hauste arinak, 500.000 pezeta arte.

b) Arau-hauste larriak, 501.001 pezetatik hasi eta 2.500.000 pezeta arte.

c) Indarreko legeriaren arabera, 20,4oso ,arau-hauste larria1f,4 kalifikazioa merezi duten arau-hausteak eginez gero ezarriko den isuna 2.500.001 pezeta eta 100.000.000 pezeta artekoa izango da, isun honek udal-atribuzioen mugak gainditzen dituelarik.

19. artikulua.

a) Alkateari edota, kasua balitz, beronen ordezkari izango den Korporazio-kideari dagokio arau-hauste arin eta larrien egiteari jarri beharreko zigor nagusiak edo erasgarriak ezartzea; ezarri den isuna 1.000.000 pezetakoa baino handiagoa bada, Udalbatzari osoko bilkuran beronen berri eman beharko zaio.

b) Arau-hausten hirugarren aldiz gertatu eta, ondorioz, Udaletxearen zigor-ahalmenaren gainetik dagoen kopuru bat ezarri behar denean, espedientea, egimbide guztiak bete ondoren

reales de la materia o elementos de que se trate y las manifestadas en el producto por el fabricante o vendedor.

3) La utilización en etiquetas, envases o propaganda, de nombres, indicaciones de procedencia, clase de producto o indicaciones falsas que no correspondan al producto o que por omisión u otro motivo induzcan a confusión en el usuario.

4) La ausencia de etiquetados o la falta de cualesquiera de los datos informativos reglamentariamente establecidos para cada caso.

5) El incumplimiento de las normas reguladoras en materia de precios y, en especial, las relativas a la exposición visible de los precios completos de los productos destinados a la venta.

Artículo 15.

Las infracciones en materia de protección al consumidor, se calificarán como leves, graves o muy graves, atendiendo a los criterios de riesgo para la salud, posición en el mercado del infractor, cuantía del beneficio obtenido, grado de intencionalidad, gravedad de la alteración social producida, generalización de la infracción y reincidencia en su comisión, cuando esta se produzca dentro de los plazos de tres meses y cinco años según se trate de infracciones leves o graves.

Artículo 16.

Con independencia y compatibilidad respeto de las sanciones que procedan, los inspectores sanitarios, podrán, en los términos del Artículo 5, de esta Ordenanza, adoptar las medidas cautelares previstas en el mismo y que estimen mas adecuadas para los supuestos de las infracciones reguladas en esta Sección.

Artículo 17.

A los efectos de esta Ordenanza se consideraran responsables de las infracciones reguladas en la misma, las personas físicas o jurídicas que ejerciesen cualquiera de las actividades descritas en el artículo 2 y hubiesen participado, directa o indirectamente, en la comisión u omisión de los hechos constitutivos de las mismas.

SECCION 4.ª SANCIONES.

Artículo 18.

Las infracciones en materia de sanidad y consumo, serán sancionados con multas, de acuerdo con la siguiente graduación.

a) Infracciones Leves, hasta 500.000 ptas.

b) Infracciones graves desde 500.001 ptas. a 2.500.000 ptas.

c) Las infracciones que merezcan la calificación de «muy graves» de acuerdo con la legislación vigente, serán acreedoras de una multa que oscilará entre las cantidades de 2.500.001 ptas y 100.000.000 de ptas. trascendiendo su imposición del limite de atribuciones municipales.

Artículo 19.

a) Corresponde al Alcalde y en su caso al Corporativo en quien delegue, la imposición de sanciones principales y accesorias por comisión de infracciones tanto leves como graves dando cuenta al Excmo Ayuntamiento Pleno cuando la cuantía de la multa impuesta exceda de 1.000.000 de ptas.

b) Cuando la tiplicación de la infracción comporte la imposición de una sanción cuya cuantía exceda de la capacidad sancionadora del Ayuntamiento, el expediente, con todas las diligencias

eta zigorraren proposamena arrazoitu ostean, agintaritza edo organo eskudunari aurkeztu beharko zaio.

20. artikulua.

a) Ez du zigor izaera izango Ordenantza honetako 5. eta 16. artikuluetan aipatzen diren zuhurtasunezko neurriren bat onartzeak eta, beraz, dagokion zigorraren ezarpenarekin bateragarria izango da.

b) Oro har, konfiskatutako produktu edo salgaiak suntsitu egingo dira azken jabearen kargura. Dena den, kasu horretan aritu den ikuskatzaileak, horretarako egokitasuna duten jakien kasuan industri probetxamendurako edo Ongintza-Etxe batera igortzeko baimena eman dezake. Salgai edo produktu horiek ikuskatzaileak ezarritako erabilera izan behar dutela ziurtatzeko, beroni dokumentaziozko egiaztagariak aurkeztu beharko zaizkio erabakitako epeen barruan.

21. artikulua.

Eredu gisa baliagarri izan dadin eta kontsumitzaileen osasuna edo segurtasuna arriskutan jartzen den kasuan, antzeko arau-hausteetan berriro erortzea gertatzen denean edota arau-haustea intentzioz egin dela garbi geratzen denean, espediente hau erabakiko duen agintaritzak, Ordenantza honetan eta aplikagarri diren gainontzeko arauetan adierazitakoaren arabera, ezarritako zigorrak argitaratzea erabaki dezake, administrazio-bidean sendotasuna hartzen duenean. Halaber, erantzule diren pertsona natural edo juridikoen izena, abizenak, deitura edo helbidea Aldizkari Ofizialetako batean edo egoki irizten diren komunikabideetan argitaratzea erabaki dezake.

INDARGABETUTAKO XEDAPENAK

Indargabetuta geratzen dira Ordenantza honetako xedapenen aurkako udal-xedapenak, haiei kontrajarririkoak edota haiekin bat ez datozenak; halaber, indargabetu egin dira Araudi berri honekin ados ez dauden arau guztiak eta, are gehiago, Elikadura-Higiene eta Zoonosiarekin loturiko arauetan, araudi honekin bat ez datozenak.

Donostia, 1995eko maiatzak 29.—, José Manuel Etxaniz, Osasun Zerbitzuko Zuzendariak. (7015)

ADUNAKO UDALA

Iragarkia

Fermín Belamendia Arrillaga jaunak, Erdoizta zurgintza enpresaren izenean eta ordezkaritzan, udalerri honetako 8 Arean tailer mekaniko ibarduera irekitzeko udal-baimena eskatu du.

Azaroak 30eko Erregelamenduak 30. artikuluan ezarritakoa betez, jendaurrean jartzen da iragarki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hamar laneguneko epean, ezarri nahi den iharduerak nolabait ikutzen dituela uste dutenek honen bidez egoki deritzeten alegazioak egin ahal izan ditzaten.

Aduna, 1995eko maiatzak 25.— Alkateak.

(1114) (6991)

instruidas y con la propuesta razonada de la sanción, se elevará a la autoridad u órgano competente.

Artículo 20.

a) No tendrá carácter de sanción la adopción de cualesquiera medidas cautelares a que se refieren los artículos 5 y 16 de la presente Ordenanza siendo por tanto compatibles con la imposición de la sanción correspondiente.

b) Con carácter general, los productos o mercancías decomisados serán destruidos con cargo al último tenedor. No obstante el inspector actuante podrá autorizar, para aquellos alimentos que así lo admitan, su aprovechamiento industrial o su remisión a Centros Benéficos. La acreditación de que tales mercancías o productos son utilizados según las limitaciones impuestas por el inspector, se efectuará documentalmente ante el mismo dentro del plazo acordado.

Artículo 21.

Por razones de ejemplaridad y siempre que concurra alguna de las circunstancias de riesgo para la salud o seguridad de los consumidores, reincidencia en infracciones de naturaleza análoga o acreditada intencionalidad en la infracción, la autoridad que resuelva el expediente podrá acordar la publicación de las sanciones impuestas como consecuencia de lo establecido en la presente Ordenanza y demás normas de aplicación, cuando hayan adquirido firmeza en vía administrativa, así como el nombre, apellidos, denominación o razón social de las personas naturales o jurídicas responsables y la índole y naturaleza de las infracciones, en cualquiera de los Boletines Oficiales y a través de los medios de comunicación social que se consideren oportunos.

DISPOSICIONES DEROGADAS

Quedan derogadas cuantas disposiciones municipales se opongan, contradigan o resulten incompatibles con las disposiciones de esta Ordenanza y que no resulten acordes con esta nueva Reglamentación y mas concretamente todas aquellas relacionadas con la Higiene de los Alimentos y Zoonosis, que no resulten acordes con ésta nueva reglamentación.

Donostia-San Sebastián, a 29 de mayo de 1995.—El Director del Servicio de Sanidad, José Manuel Etxaniz. (7015)

AYUNTAMIENTO DE ADUNA

Anuncio

Por don Fermín Belamendia Arrillaga, en nombre y representación de la empresa Carpintería de madera Erdoizta, se solicita licencia municipal para la apertura y actividad de un taller mecánico a instalar en el Area 8 de este municipio.

Lo que en cumplimiento de lo establecido en el artículo 30 del Reglamento de 30 de noviembre de 1961 se hace público para que los que pudieran resultar afectados de algún modo por la mencionada actividad que se pretende instalar, puedan formular las observaciones pertinentes, en el plazo de diez días, a contar desde la inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Aduna, a 25 de mayo de 1995.—El Alcalde.

(1114) (6991)